

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 34 (1972)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

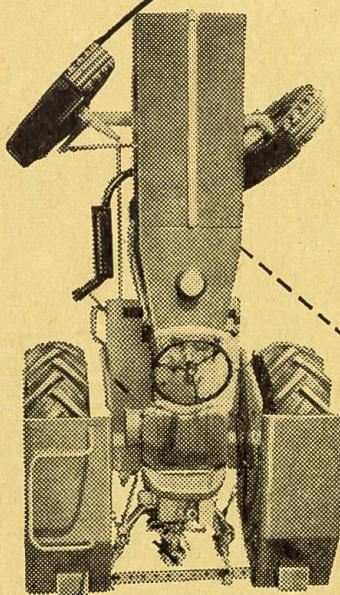
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

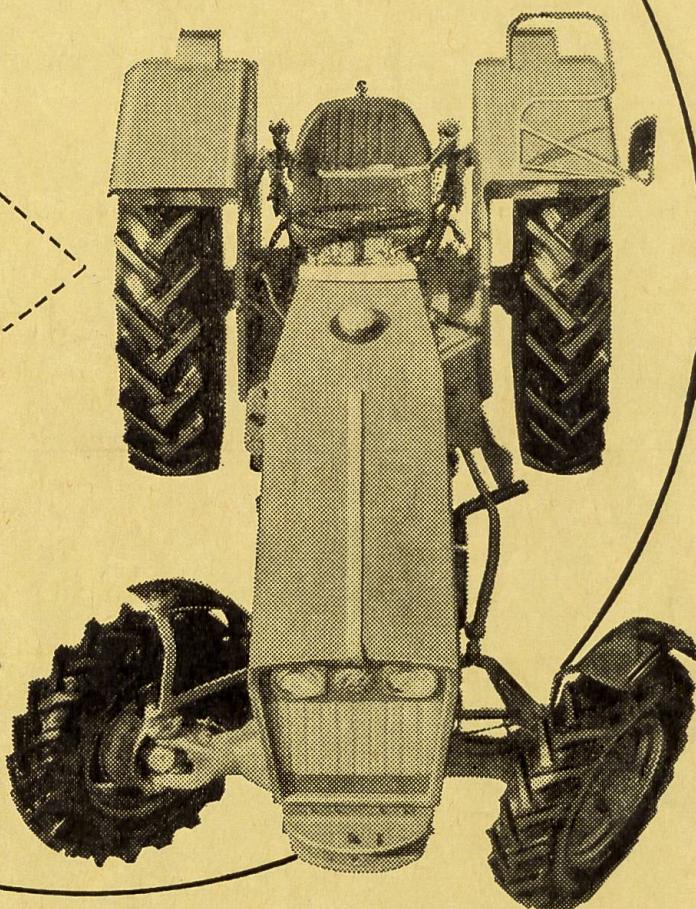
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kramer

Traction toutes
les roues motrices



rayon de braquage 3,5 m



Rendement accru et haute qualité

Le nouveau Kramer-Allrad peut augmenter sa force de traction jusqu'à 30%. Grâce à sa forte possibilité de braquage de 60° il est d'une maniabilité exceptionnelle sur un espace réduit. Son dispositif synchronisé de changement de vitesses est d'une simplicité extraordinaire. Unique en son genre: le dispositif de freinage hydraulique sur quatre roues avec possibilité de sélection préalable de freinage sur une seule roue, un facteur important de lutte contre les accidents. Le tracteur Kramer comble les vœux de son propriétaire.

Représentation générale:

W. MAHLER

8912 OBFELDEN TEL. 01 99 4191

Succursales:

3034 Murzelen BE
Tél. (031) 82 09 34

1523 Granges près
Marnand (037) 64 12 20

Quelle raison avez-vous de préférer le Roger Sématic?

Vous êtes «dur» avec vos machines?

Eh bien, le bâti tubulaire du Sématic tient le coup. La commande de l'appareil distributeur se fait par les deux roues - qui sont du reste munies de coussinets à rouleaux.

Vous n'avez pas de temps à perdre?

L'accouplement automatique vous en fera gagner, car l'attelage se fait sans qu'on descende du tracteur.

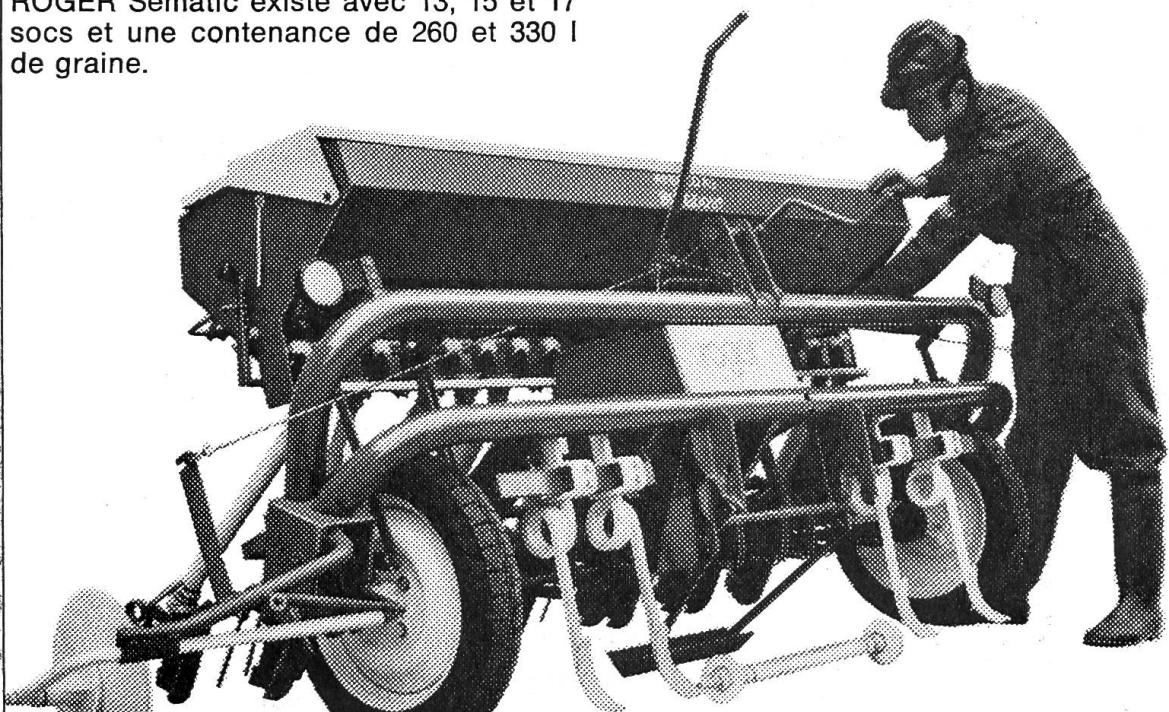
Il vous faut un grand rendement?

ROGER Sématic existe avec 13, 15 et 17 socs et une contenance de 260 et 330 l de graine.

Vous écartez d'emblée les risques?

Le ROGER Sématic vous y aidera, car la bêquille automatique empêche le bourrage des socs lorsqu'on les abaisse; l'écoulement à largeur constante de 35 mm et le brasseur préviennent obstruction ou voûtement dans la caisse; vous surveillez le tout depuis le tracteur, d'où vous avez vue sur l'écoulement de la graine et le flotteur pour la réserve.

Demandez-nous le prospectus illustré et très complet.



Découper ici et envoyer à Aebi & Co SA,
fabrique de machines, 3400 Burgdorf,
téléphone 034 / 2 33 01.

Veuillez m'envoyer sans engagement
votre prospectus avec prix du nouveau
semoir ROGER Sématic.

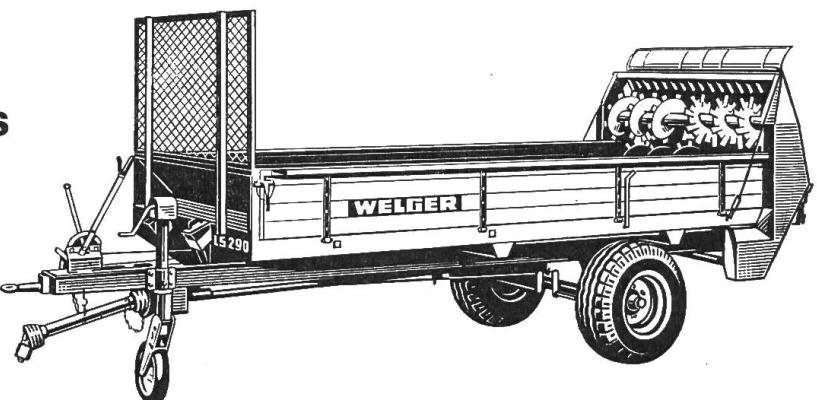
Adresse:

AEBI

Nouvelles

Épandeuses à fumier WELGER

dans 6 différentes
grandeur.



Aussi adaptées pour l'emploi en communautés, distribution fine et régulière, le produits d'une expérience pratique de plusieurs dixaines d'années dans la construction des épandeuses à fumier.

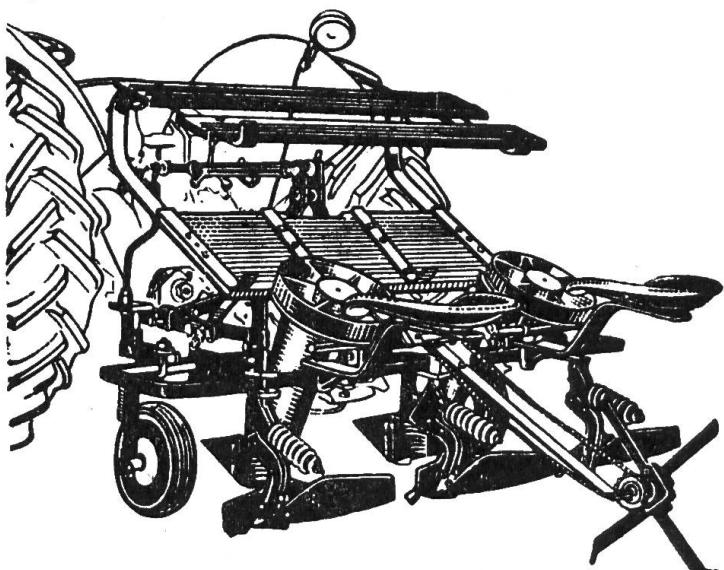
Chaque machine avec **3 ans de garantie** sur les chaînes du tapis roulant!

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

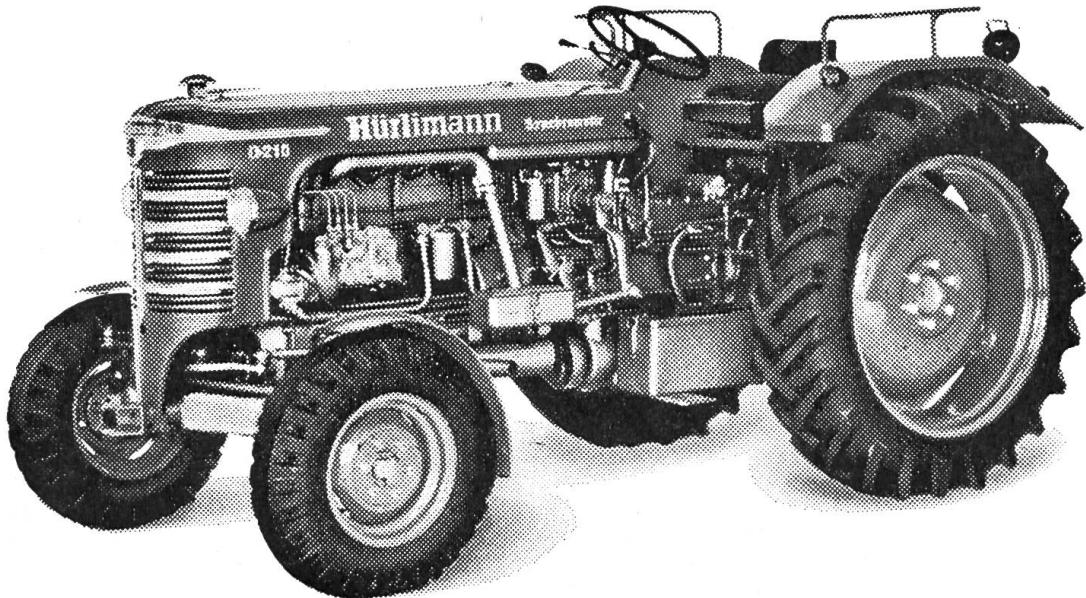
Planteuse à pommes de terre „UNDERHAUG“

- Machine très simple, facile à manier
- Semi-automatique,
portée pour attelage aux 3 points
- Livrable pour 2 et 4 lignes
- Complète avec butoirs et socs
à sarcler
- Prix avantageux dès Fr. 1490.—



ROBERT FAVRE PAYERNE

Tél. (037) 61 14 94



les nouveaux tracteurs

D 115 D 210

Prise de force avec 540 t/m + 1000 t/m pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge, tournant en sens inverse pendant la marche arrière du tracteur.

Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses AV inférieures et les 6 vitesses AR, au total 14 vitesses à la prise de force.

Boîte à 12 vitesses, bloc unitaire «Standard» ou

Boîte à 18 vitesses, entièrement synchronisées (12 vitesses AV et 6 marches AR).

Relevage hydraulique «Triplex» (en monobloc).

avec régulateur et cylindre-compresseur encastrés organiquement dans le carter, pompe hydraulique à haute pression, indépendante de l'embrayage et de la boîte à vitesses, barre d'attelage en trois points.

De plus, et à commande absolument indépendante de l'hydraulique principale à 3 points : 1 soupape de commande à double effet pour actionner la faucheuse ou la herse à moteur, 1 soupape de commande à simple effet pour les cylindres extérieurs actionnant le chargeur frontal, l'accouplement ARGUS du tuyau avec dispositif de sécurité pour les remorques à benne basculante, chasse-neige, etc. Il n'y a donc plus de dépenses coûteuses pour le montage de soupapes supplémentaires.

Toutes les soupapes de commande sont montées à l'intérieur du carter de l'hydraulique, donc totalement étanches à la poussière.

Essieu AV «Hürlimann» oscillant à ressorts compensateurs (est conçu avec une direction à braquement complet; essieu de santé).

Direction hydraulique à broche «ZF».

Siège de sûreté réglable «Sablé» (siège de santé).

Placement judicieux de tous les leviers de commande.

Le tracteur Hürlmann remplit les plus hautes exigences et présente des avantages que vous ne trouverez que dans les tracteurs de cette marque.

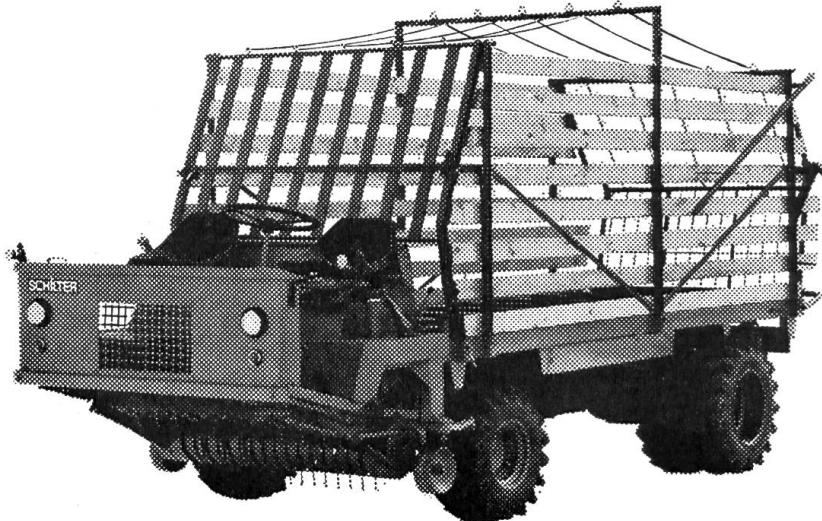
Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

Téléphone (073) 22 11 44

SCHILTER



**Montrez-nous une prairie
abrupte où vous pensez
que notre LT1
ne pourrait pas charger!**

Discutez de ce cas avec le représentant local de la Maison SCHILTER. Nous procéderons volontiers à une démonstration gratuite. En effet, notre tracteur-autochargeur LT1 grimpe comme un chamois. Il est le plus petit de notre série de tracteurs de 10 m³, 14 m³ et 17 m³. Mais il est équipé du même puissant moteur Perkins-Diesel de 40 CV. Faites la connaissance de ce petit grimpeur aux grandes capacités!

Le petit grimpeur aux grandes capacités m'intéresse. Je désire

- prospectus et prix courant démonstration gratuite et sans engagement
(Marquer d'une croix ce qui convient!)

10.72.12a



Nom/prénom:

Rue/domaine:

No postal/lieu:

A découper et à envoyer à:

SCHILTER & Co. fabrique de machines 6370 Stans Tél. 041 / 61 16 44

Maintenant chez Rapid

Mex-II

avec disque
hacheur pour la
récolte propre
et rationnelle du
maïs à ensiler.



Les avantages distinctifs de la MEXII: qualité exceptionnelle, coupe exacte de 5 mm, grâce au disque hacheur éprouvé à l'usage. Chaque grain de maïs est éclaté — sa fermentation est assurée! MEXII — chacun le sait — est un produit de grande classe donnant un maximum de rendement! A cela s'ajoute l'excellent Service RAPID par plus de 200 agents dépositaires.

Avec la MEX II de Rapid le rendement sera plus intéressant... et l'argent du lait aussi!

Prévoir déjà maintenant la récolte du maïs, c'est gagner beaucoup plus le moment venu

RAPID Machines et
Véhicules SA
tél. 01/88 68 81
8953 Dietikon

MASSEY-FERGUSON

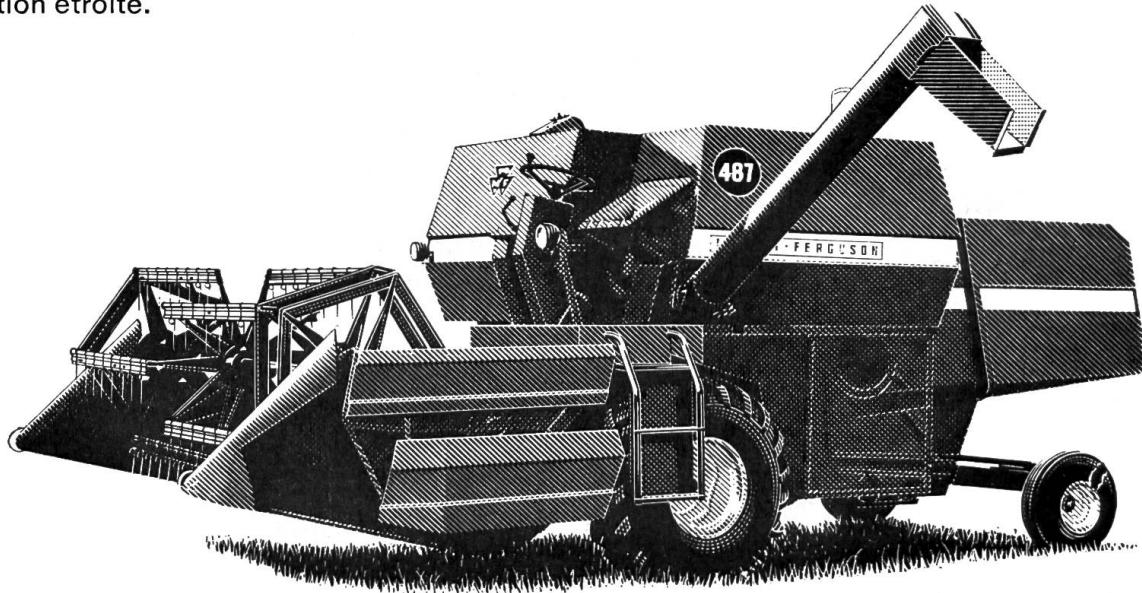
MF487 la nouvelle moissonneuse-batteuse de haut rendement

La MF 487 donne la plus grande rentabilité par rapport à l'investissement, le rendement et l'endurance. Avec la table « Telescopic », la largeur de coupe peut être adaptée en quelques minutes aux conditions de récolte correspondantes.

Pour le transport, la table est ramenée en position étroite.

Il a été possible d'éliminer du poids inutile, par une construction soignée. Une grande stabilité a été obtenue par la distribution idéale du poids. Tous les leviers et organes de contrôle sont placés en groupe à droite du conducteur et facile à manier.

Direction hydrostatique.



Le grand rendement – c'est le résultat des détails techniques

Poids – 4150 kg seulement.

Le couteau et la vis d'alimentation sont protégés par un débrayage instantané électromagnétique.

Batteur de grande dimension: diamètre 56 cm, largeur 107 cm, 8 battes.

Contre-batteur à 12 battes: 4,7 m² de surface de séparation par 5 secoueurs.

Nettoyage parfait par grille supérieure réglable, surface de nettoyage 2,25 m², ventilateur triple à grande puissance.

Trémie géante de 2500 litres.

Moteur diesel Perkins surpuissant à 85 CV DIN. Filtre de radiateur rotatif.

Service Company SA

Dübendorf

Représentation générale
pour la Suisse

à l'avant-garde dans la construction de la moissonneuse-batteuse

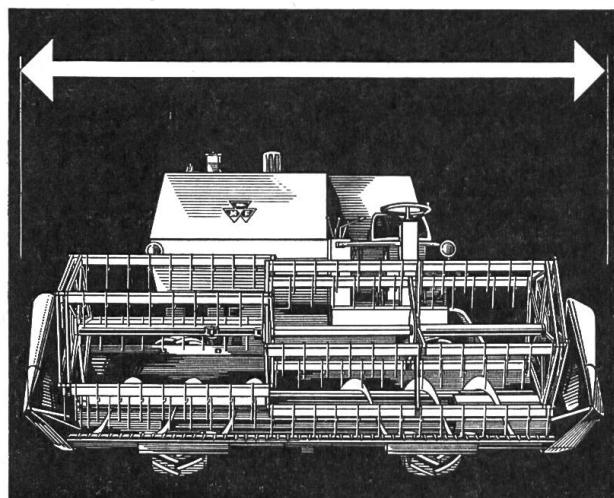
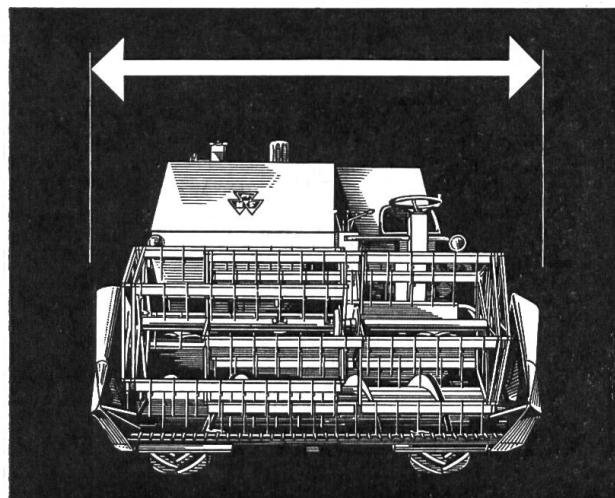


La table «Telescopic» une conception entièrement nouvelle

La table « Telescopic » influencera fortement la construction des moissonneuses-batteuses dans le monde entier.

Telescopic – que signifie ce mot?

L'agriculteur pourra maintenant changer la largeur de coupe de sa moissonneuse de 2,50 m à 3,50 m. La largeur de la table de coupe avec couteau, rabatteur et vis d'alimentation est ainsi réglable.



Avec la largeur de coupe réglable, la moissonneuse-batteuse MF peut être adaptée aux conditions de la récolte. C'est ainsi que l'agriculteur obtiendra le rendement maximum. La surdimension sur les routes, les

chemins et les ponts a été solutionnée une fois pour toutes. La table est tout simplement réduite à la position de travail la plus étroite de 2,50 m, celle-ci étant également la position de transport.

MASSEY-FERGUSON

Service Company SA

Dübendorf

Téléphone (051) 85 12 12

BON
Envoyez moi la do-
cumentation des nouvelles
moissonneuses-batteuses FAHR

Adresse



Réalisées aujourd'hui pour vos récoltes de demain:

FAHR sort deux nouvelles mois-
sonneuses-batteuses: la M 1600 et
la M 1300 Hydromat.
à propulsion hydrostatique!
à direction hydraulique!
à commande entièrement
hydraulique!

Davantage de rendement, un
confort inégalé, moins d'entretien,
donc plus de rentabilité à l'hectare.
Une considérable réduction de la
durée du travail et une meilleure
mise à profit des heures de beau
temps.

BUCHER

BUCHER GUYER S.A. 8166 Niederweningen
Tél. 01 94 33 22 / 94 37 11